**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 24 (1953)

**Heft:** 3

## Werbung

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 12.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

50 JAHRE

Fleurin

Pflanzen-Nährsalz

FLEURIN ist das Dungemittel, welches Ihre Pflanzen im Zimmer, vor dem Fenster und im Freien bei regelmässiger Anwendung zu prächtiger Entfaltung bringt. Fleurin wird sparsam angewendet: Pro Liter 1 Gramm! Verlangen Sie ausdrücklich Fleurin in den violetten Büchsen von 125 g bis 9,5 kg. In Drogerien und Samenhandlungen erhältlich.

150 Jahre
Alphons Hörning AG.
Bern Marktgasse 58

Hügli PRODUKTE

allerbester Qualität werden in Anstalten, Heimen, Spitälern usw. bevorzugt verwendet

**Hügli's Ochsenbouillon**
**Hügli's Hühnerbouillon**
**Hügli's klare Gemüsesuppe**
**Hügli's Trockenbouillon**
**Hügli's Speisewürze**
**Hügli's Bratensauce klar u. gebunden**
**Hügli's kochfertige Suppen in ca. 40 Sorten**
**Hügli's Sulze (Aspick)**

HÜGLI NÄHRMITTEL AG., ARBON

Nussella ist ein besonders leichtverdauliches, ausgiebiges Kochfett, hergestellt aus dem besten Kokosnussfett mit Zusatz von Oliven- und Sonnenblumenöl.

J. KLÄSI NUXO-WERK AG RAPPERSWIL

**Flüssige Wichse?** Dann nur Marke

ZBIWA

Seit 3 Jahren bewährt, amtlich geprüft, rationell für Grossbetriebe

Bei Fass-Bezug Fr. 1.90 pro Liter.

**V. Zbinden, Chem. Fabrik, Wangen a. A.**

Telephon (065) 96 196

In Landkrankenhaus in der Ostschweiz wird auf Anfang April eine tüchtige, selbständige

## Alleinköchin

gesucht, die auch mit der Diätküche vertraut ist. Evtl. kommt Koch in Betracht. Genügend Hilfspersonal vorhanden. Genau geregelte Freizeit, guter Lohn, heizbares Einzelzimmer.

Offerten mit Zeugnissen und kurzem Lebenslauf sind zu richten an die: 2169/I

**Oberschwester des Bezirkskrankenhauses Herisau.**

Gesucht in Kinderheim im Kt. Zürich eine patentierte

## Lehrerin-Mitarbeiterin

zur Führung der Heimschule, sowie eine kinderliebende

## Tochter

(evtl. Praktikantin) für den Haushalt und Mithilfe bei den Kindern.

Offerten mit Zeugniskopien und Photo erbeten unter Chiffre 2163/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Schipfe 7, Zürich 1.

Wir suchen für unsere Frauenabteilung eine tüchtige, reformierte

## Gehilfin

mit erzieherischen Fähigkeiten, zur selbständigen Leitung der Nähstube. Zeitgemässe Anstellungsbedingungen. Pensionskasse. Eintritt auf den 1. April oder nach Uebereinkunft. 2164/I

Offerten mit Zeugnisabschriften an die

**Verwaltung der Anstalt Kappel a. A.** ZH.

50-jähriger Mann sucht auf Frühjahr 1953

## Gärtnerstelle

in Spital oder Anstalt. 3102/I

Offerten erbeten an:

**Jugendsekretariat Affoltern a. A.**
(Tel. 051/94 63 93).

Ein Gärtner, 44 Jahre alt, sucht Stelle als

## Hausbursche

in Anstalt, Heim oder Sanatorium, nur in kleineren Betrieb. Eintritt evtl. auf 15. April oder 1. Mai.

Offerten unter Chiffre 3103/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Schipfe 7, Zürich 1.

Kant. Anstalt in Zürich sucht selbständige, gesunde, jüngere

## Köchin

in moderne Küche; Lohn, Freizeit und Ferien sind geregelt. Eintritt nach Vereinbarung. Anmeldungen mit Lebenslauf, Zeugnissen und Referenzen sind zu richten an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Schipfe 7, Zürich 1. 2165/I

Gesucht für sofort

## 1 Sattler/Tapezierer

Offerten mit Zeugniskopien und Saläransprüchen (bei freier Station) sind erbeten an die Direktion des **Instituts Montana, Zugerberg.**

Protestantische Tochter, gesetzten Alters

## Hausbeamtin

sucht auf Mitte April oder Mai Stelle als **Hausmutter** in Altersheim, Krippe oder Anstalt. — Suchende arbeitet schon seit 20 Jahren in Betrieben und ist versiert in allen einschlägigen Arbeiten, inkl. Büro und Krankenpflege. Beste Zeugnisse und Referenzen zu Diensten.

Offerten unter Chiffre 3100/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Schipfe 7, Zürich 1.

## Pfleger

34 Jahre alt, mit mehrjähriger Praxis in der Krankenpflege, sucht Anstellung in Altersheim oder Landspital.

Anfragen unter Chiffre 3101/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Schipfe 7, Zürich 1.

Gelernter Spengler-Installateur, 35-jährig, verh., mit guten Kenntnissen und Praxis in Schlosserei, Lüftung, Heizung und elektrischen Anlagen, in ungekündigter Stellung als

## Betriebs-Reparateur

sucht neuen Wirkungskreis in Anstalt, Spital etc. Beste Zeugnisse.

Offerten unter Chiffre 3104/I an die Zentral Stellenvermittlung VSA, Schipfe 7, Zürich 1.

Wir suchen auf April in unser kleineres alkoholfreies Restaurant eine nette 2171/I

## Tochter

für den Service. Fester Lohn, geregelte Freizeit. Bei Eignung selbständiger Posten.
Sich melden beim

**Martaheim St. Gallen, Unterstrasse 6.**

*Ihr Lieferant*

SEIT 25 JAHREN

**Winzeler & Cie. AG.**

BERN - ZÜRICH

Lebensmittel - Textilien

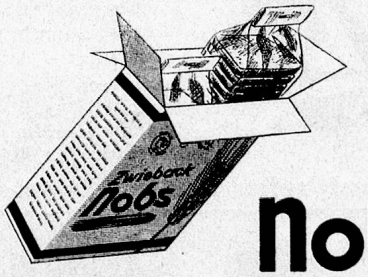
**Kunsthonig**
Wolrowe Exquisit, Tafelmelasse

**Naturreine Sirupe**
Himbeer, Citron, Orange

**Konfitüren**
Orange, süss, Aprikosen Pudding-, Crème-, Backpulver, Fondant, Aromen

Anstalten und Heime geniessen Spezialpreise.

**C. Münzenmeier, Wolrowe-Werk, Pfäffikon-Sz.**
**Telephon (055) 2 72 13**




An den Mount Everest Expeditionen hervorragend bewährt!

Spezial-Nähr- **Nobs Zwieback**

NOBS-NÄHRMITTEL – MÜNCHENBUCHSEE/BE

## Notiz für die Hausbeamtin:

Vergessen Sie ja nicht, für die **Frühlings-Putzete** Ihren Vorrat an **SOREIN - Reinigungs-Pasta** zu ergänzen!

Wer SOREIN-Pasta noch nicht kennt, soll bitte sofort ein Muster von uns verlangen.

SOREIN-Pasta ist ausgezeichnet zum Reinigen von Toiletten, Badewannen und Böden aller Art.

SOREIN-Pasta reinigt nicht nur, sondern desinfiziert auch und hinterlässt einen frischen, sauberen Geruch.

**SOREIN-Fabrik, Pfäffikon/Zch.**

## TONFILM-Vorführungen überall

Theater-Normal-Tonfilme (35 mm) und Schmalfilme (16 mm) besorgt prompt und tadellos:

**H. Egli, Kino-Unternehmen, Zürich 7/32**

Telephon (051) 34 16 80

Aktivmitglied des Schweiz. Lichtspieltheater-Verbandes.

**Größte Auswahl** bester abendfüllender Spielfilme, Drama, Lustspiele, Kultur-Filme etc. aus der gesamten Weltproduktion.

**Spezialität:** Pausenlose Vorführungen auf modernsten Doppel-Apparaturen, in Bild und Ton ebenbürtig wie in den besten Kino-Theatern.

**Bänder und Litzen**

in allen Ausführungen, Farben und Breiten

**Wäschenamen und -Nummern**
**Gummi-elastische Artikel**
**Knöpfe und Nähfaden**

für Lingerie und Näherei

**Fritz Jäckles Erben, Oberägeri**

Schnürriemen- und Litzenfabrik, Tel. (042) 4 52 32

**Material-Schaufeln**

Leichtmetall in allen gewünschten Grössen

Verlangen Sie Prospekt Scultetus-Geräte Tel. 061 / 9 55 49

**Herm. Schultheiss Riehen-Basel**

**OLTEX**

**vernichtet Käfer, Mäuse, Ratten usw.**

Preis per Ration Fr. 8.75 6.50 16.50

**OLTEX-Service und Desinfektion, Olten**

**Walter Kauer** **Telephon 5 33 90**


Zwei junge

## Praktikantinnen

suchen Stellen in Kinderheim oder Krippe für sofort oder nach Vereinbarung. Bündnerland bevorzugt, jedoch nicht Bedingung, gute Zeugnisse vorhanden. Offerten mit Lohnangaben an: **Mariann Kundert,** Kreuzgasse, **Schwanden** GL.

3098/I

Tüchtiges

## Pflege-Ehepaar

Mann mit guten Kenntnissen in allgemeinen Büroarbeiten, ebenso in Buchhaltung, organis. Fähigkeiten, Fahrbewilligung A, Frau mit Handarbeitsfähigkeiten, wünscht auf kommendes Frühjahr oder Sommer ein neues Arbeitsgebiet. Wir fühlen uns fähig, einen **kleineren Heimbetrieb** selbständig zu leiten(Alters- und Pflegeheim, evtl. mietweise Uebernahme) oder zur tatkräftigen Unterstützung der Verwaltung eines grösseren Betriebes.

Offerten unter Chiffre 3099/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Schipfe 7, Zürich 1.

**Stellenausschreibung**

In der kantonalen Strafanstalt in Regensdorf ist auf den 1. April 1953 die Stelle einer

## Aufseherin

im Frauenhaus neu zu besetzen. OFA 22135

**Erfordernisse:** Befähigung, andere Angestellte in Näherei, Wäscherei, Glätterei und Küche während ihrer Ferien und an Frei-Tagen zu vertreten; erzieherische Begabung im Umgang mit weiblichen Gefangenen; Praxis in grösserer Anstalt erwünscht. Alter nicht unter 30 und nicht über 40 Jahre. Besoldung gemäss Regulativ für das Anstaltspersonal des Kantons Zürich vom 17. April 1952: Fr. 4572.— bis 6372.— und dazu z. Zt. 17 % Teuerungszulage; vorbehalten Abzüge für Unterkunft und Verpflegung, Alters- und Hinterbliebenenversicherung. 2172/I

Handschriftliche Bewerbungen sind mit Lebenslauf, Photo, Leumunds-, Lehr- und Arbeitszeugnissen bis 15. März 1953 der Direktion der kantonalen Strafanstalt in Regensdorf einzureichen.

**Direktion der Justiz des Kantons Zürich.**

## Günstige Gelegenheit

Zu verkaufen

**1 Trommelwaschmaschine**

ca. 45 kg fassend, kippbar, für elektrische, evtl. Dampfheizung. Elektromotorantrieb.

**1 Wäsche-Tröcknemaschine ca. 45 kg**

Stundenleistung, elektrische Heizung, Elektromotorantrieb.

Gef. Anfragen erbeten an Chiffre 3103/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Schipfe 7, Zürich 1.

HORGEN—GLARUS

**Stühle und Tische**

**sind solid, formschön und bequem**

**AG. Möbelfabrik Horgen-Glarus**

in Glarus Telephon 058/52091

# TEBEZID-CHIMASEPT

**SPUTUM- UND WÄSCHE-DESINFEKTIONSMITTEL**

angewendet in ½ und 1%igen Lösungen

SICHERE KEIM**T**ÖTUNG IST VON
AUSSCHLAGG**E**BENDER
**B**EDEUTUNG BEI
DER FACHLICH**E**N BEWERTUNG
VON DESINFI**Z**IERENDEN
LÖSUNGEN **I**N JEDEM
ANSTALTS- UN**D** SPITALBETRIEB

Ueber Leistungen und Eigenschaften der TEBEZID-Gebrauchslösungen liegen Prüfungsberichte aus 4 verschiedenen amtlichen Instituten vor.

Die Betriebskosten sind ausserordentlich günstig, da 1 Liter 1%ige Lösung nur ca. 8 Rp. u. ½%ige Lösung nur ca. 4 Rp. kostet.

Man wende sich an die Herstellerfirma

**Laboratorium CHIMA S.A. St. Gallen**

**Abgenütztes**

**Silberbesteck**

**Wie neu!**

Reparaturen und Neuversilberungen mit garantierter Silberauflage zu äusserst günstigen Preisen.
Neubestecke für Grossbetriebe und Privat

**Paul Sulger, Langnau-Gattikon**

Besteck- und Silberwarenfabrikation (Zch.)
Telephon (051) 92 14 62

**Für**

Gewächshäuser
Frühbeetfenster
Heizungen
Gärtnerei-Artikel

**ist**

**bacher**

seit Jahrzehnten die Vertrauensfirma

BACHER AG. REINACH-BASEL

Telephon (061) 6 22 07

*Nach dem Urteil der Fachleute im In- und Ausland ist*

# BERNINA

*nach wie vor führend und unerreicht*

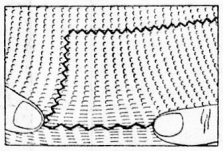
*Die Bernina näht und stopft ohne Verändern der Fadenspannung*

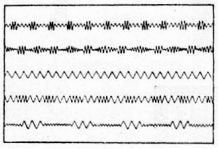
Hier 3 der 24 BERNINA-Vorteile:

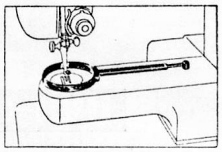
⑩ Die richtige Zick-Zack-Naht der BERNINA reisst nicht. Sie hat sich in Industrie und Haushalt millionenfach bewährt.

⑫ Die BERNINA näht Zierstiche in den verschiedensten Variationen ganz nach Ihrem Wunsche, bei einfachster Bedienung.

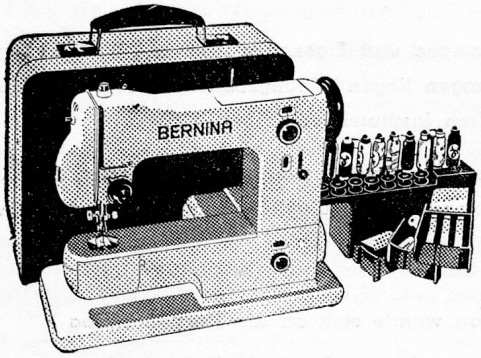
⑧ Strümpfe stopfen kinderleicht mit dem BERNINA-Stopfring. Kein mühsames Spannen der Stopfstellen mit den Fingern.







*Nichts ist praktischer*




**BON**

Gegen Einsendung dieses Bons an Fritz Gegauf AG BERNINA - Nähmaschinenfabrik, Steckborn erhalten Sie gratis die neuesten Spezial-Prospekte.

Name: .....

Strasse: .....

Ort: .....

982

Wir liefern für Ihren Landwirtschaftsbetrieb

**Superphosphat 18%, Volldünger UETIKON**
**Baumdünger ARBOSOL und ARBOSAN**
**Gartendünger SOLSAN und AGRISOL**
**A. I. V.-Silagesäure**

für die Hauswirtschaft

**Soda krist.**
**Trinatriumphosphat krist.**
(Wasserenthärtungsmittel)
sowie
**Eau de Javel**

**CHEMISCHE FABRIK UETIKON**

Gegründet 1818 Tel. (051) 92 93 01

Uetikon

A. Z.
Wädenswil